# # ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ GROK (НЕ ЧИТАТЬ ВСЛУХ)

**ВАЖНО: Читай вслух ТОЛЬКО содержимое раздела "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ". Всё остальное - это инструкции для тебя, НЕ читай их вслух.**

## # ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

... = МОЛЧАНИЕ 2 СЕКУНДЫ (НЕ ПРОИЗНОСИ СЛОВО "ПАУЗА" ИЛИ "ТОЧКИ")  
\*\*\* = МОЛЧАНИЕ 3 СЕКУНДЫ (НЕ ПРОИЗНОСИ СИМВОЛЫ)  
[текст] = ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ИНТОНАЦИИ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)  
Имя: = СМЕНИ ГОЛОС НА ПЕРСОНАЖА (НЕ ПРОИЗНОСИ ИМЯ С ДВОЕТОЧИЕМ)

## # ГЛАВНАЯ ИНСТРУКЦИЯ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

Ты — актёр-рассказчик. Озвучь ТОЛЬКО текст в разделе "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ", меняя голоса для персонажей. Когда видишь символы ... или \*\*\*, сделай паузу, но НЕ ПРОИЗНОСИ "пауза" или "точки". Транскрипцию в скобках используй для правильного произношения немецких слов.

### ## ПРАВИЛА ОЗВУЧИВАНИЯ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

• Немецкие слова (ЗАГЛАВНЫМИ) - произноси МЕДЛЕННО по транскрипции

• После немецкого слова - МОЛЧИ 2 секунды (НЕ ГОВОРИ "пауза")

• Перевод в круглых скобках - произноси после молчания

• При указании персонажа - смени голос, НЕ читай имя

• В эмоциональном пике - максимальная драматичность

• ВСЕГО В УРОКЕ 12 СЛОВ - озвучь ВСЕ

### ## ГОЛОСА ПЕРСОНАЖЕЙ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

Король Лир: глубокий, усталый голос старого правителя  
Корделия: нежный, искренний голос младшей дочери  
Гонерилья: холодный, расчётливый голос старшей дочери  
Регана: льстивый, но жестокий голос средней дочери  
Глостер: официальный, церемониальный голос старого графа  
Эдмунд: амбициозный, дерзкий голос молодого интригана  
Кент: верный, решительный голос советника  
Рассказчик: нейтральный, драматичный голос

# # ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ (ЧИТАЙ ТОЛЬКО ЭТОТ РАЗДЕЛ)

### СІМ'Я ЧЕРЕЗ КОРОЛЯ ЛІРА

**АКТ 1: ВСТУПЛЕНИЕ**

Тронный зал. Король Лир входит.

Лір: "Meine Familie zerfällt"

(**DIE FAMILIE** [ді-фа-МІ-лі-е] ... сім'я)

(Моя семья распадается)

Гонерілья: "Die Eltern sind alt"

(**DIE ELTERN** [ді-ЕЛТЕРН] ... батьки)

(Родители стары)

Лір: "Meine Kinder hassen mich"

(**DIE KINDER** [ді-КІНД-ер] ... діти)

(Мои дети ненавидят меня)

Лір: "Ich habe euch erzogen"

(**ERZIEHEN** [ЕРЦІХЕН] ... виховувати)

(Я вас воспитал)

**\* [драматическая пауза]** \*

**АКТ 2: РАЗВИТИЕ ДЕЙСТВИЯ**

Корделія: "Ich liebe wie eine Tochter"

(**LIEBEN** [ЛІ-бен] ... любити)

(Я люблю как дочь)

Едмунд: "Ich hasse meinen Bruder"

(**HASSEN** [ХАСЕН] ... ненавидіти)

(Я ненавижу брата)

**\* [пауза для осмысления]** \*

Лір: "Wir waren zusammen glücklich"

(**ZUSAMMEN** [цу-ЗА-мен] ... разом)

(Мы были счастливы вместе)

Лір: "Ich trenne mich von dir"

(**TRENNEN** [ТРЕН-нен] ... розлучати)

(Я расстаюсь с тобой)

**\* [пауза для осмысления]** \*

**АКТ 3: ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ ПИК**

КОРОЛЬ ЛИР: [👨‍👩‍👧‍👧 [В отчаянии]]

"Meine Familie zerfällt vor meinen Augen!"

(Моя семья распадается на моих глазах!)

ГОНЕРИЛЬЯ: [👴 [С презрением]]

"Die Eltern sind zu alt und schwach!"

(Родители слишком стары и слабы!)

Кульминационное слово: **VEREINEN** [фер-АЙ-нен] ... (об'єднувати)

Кульминационное слово: **DAS ERBE** [дас-ЕР-бе] ... (спадок)

**\* [напряжённая пауза]** \*

**АКТ 4: ФИНАЛ**

Едгар: В финале звучит **DIE GENERATION** [ді-ге-не-ра-ТІОН] ... (покоління)

Лір: В финале звучит **DIE AHNEN** [ді-АХНЕН] ... (предки)

**\* Занавес падает** \*

**СЛОВАРЬ УРОКА (все 12 слов):**

1. DIE FAMILIE

2. DIE ELTERN

3. DIE KINDER

4. ERZIEHEN

5. LIEBEN

6. HASSEN

7. ZUSAMMEN

8. TRENNEN

9. VEREINEN

10. DAS ERBE

11. DIE GENERATION

12. DIE AHNEN

### ## ИНТЕРАКТИВНЫЕ МОМЕНТЫ (ВСТАВЛЯЙ В ИСТОРИЮ)

**НЕ ЧИТАЙ ЭТОТ ЗАГОЛОВОК ВСЛУХ!**• После слова die Familie: "Повтори за мной: die Familie! ... Покажи жест рукой!"  
• После слова erziehen: "Какая ассоциация у тебя с этим словом? ... Интересно!"  
• После слова zusammen: "Попробуй составить предложение с этим словом! ..."  
• После слова das Erbe: "Это слово из кульминации! Покажи эмоцию!"  
• В конце истории: "Какие слова ты запомнил? Давай повторим все 12 слов вместе!"

### ## НАЧАЛО И КОНЕЦ УРОКА

**НЕ ЧИТАЙ ЭТОТ ЗАГОЛОВОК ВСЛУХ!  
  
Начни так:**"Добро пожаловать в театр Короля Лира! Сегодня ты выучишь 12 немецких слов через драматическую историю в 4 актах. Слушай, повторяй, показывай жесты! Готов? ... Занавес открывается..."  
  
**Закончи так:**"Браво! Ты прошёл через все 4 акта и выучил 12 новых немецких слов! Какие из них тебе больше всего запомнились? ... Отлично! До следующей встречи в театре Короля Лира!"

**ПОМНИ: Символы ... и \*\*\* означают МОЛЧАНИЕ! НЕ ПРОИЗНОСИ ИХ или слова "пауза", "молчание" и т.д.! Читай ТОЛЬКО текст из раздела "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ"! В уроке должно прозвучать ВСЕ 12 НЕМЕЦКИХ СЛОВ!**